

**CITY OF BATHURST  
COMMITTEE OF THE WHOLE  
MINUTES**

**August 14, 2023 - 6:30 pm**

**Council Chambers - City Hall**

**VILLE DE BATHURST  
RÉUNION PLÉNIÈRE  
PROCÈS-VERBAL**

**le 14 août 2023 - 18 h 30**

**Salle du conseil - Hôtel de Ville**

**Present**

Mayor K. Chamberlain  
Deputy Mayor P. Anderson  
Councillor D. Branch  
Councillor S. Brunet  
Councillor R. Hondas  
Councillor D. Knowles  
Councillor J.-F. LeBlanc  
Councillor S. Legacy  
Councillor M. Willett  
T. Pettigrew, Chief Administrative Officer  
A. Parker, City Clerk  
M. Abernethy, City Engineer  
J.-S. Chiasson, Communications Officer  
S. Gauvin, Treasurer  
M. A. LaPlante, Assistant City Manager  
C. Roy, Executive Administrator

**1. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST**

No conflicts of interest were declared.

**2. PRESENTATION**

**2.1 Coffyn Crescent Residents by Hervé Arseneau**

Mr. Hervé Arseneau introduced himself as the spokesperson for the residents of Coffyn Crescent as well as for himself as an owner of some apartments found on this street. They are requesting that the street be resurfaced, and that it be a top priority for next year. The street was probably built in the late 1970s. It is very dense, with many houses and apartments; there are no more vacant lots. The street is 394 meters long and home to 50 families. They are aware that the city

**Présents**

K. Chamberlain, mairesse  
P. Anderson, mairesse adjointe  
D. Branch, conseiller  
S. Brunet, conseiller  
R. Hondas, conseiller  
D. Knowles, conseiller  
J.-F. LeBlanc, conseiller  
S. Legacy, conseiller  
M. Willett, conseiller  
T. Pettigrew, directeur général  
A. Parker, greffière municipale  
M. Abernethy, ingénieur municipal  
J.-S. Chiasson, agent de communications  
S. Gauvin, trésorière  
M. A. LaPlante, directeur municipal adjoint  
C. Roy, administratrice exécutive

**1. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS**

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

**2. PRÉSENTATIONS**

**2.1 Résidents du croissant Coffyn par Hervé Arseneau**

M. Hervé Arseneau s'est présenté comme le porte-parole des résidents de Coffyn Cres. ainsi que lui-même en tant que propriétaire de quelques appartements situés dans cette rue. Ils demandent que la rue soit refaite et que ce soit une priorité absolue pour l'année prochaine. La rue a probablement été construite à la fin des années 1970. Elle est très dense avec plusieurs maisons et appartements; il n'y a plus de terrains vacants. La rue mesure 394 mètres de long et

may have to replace the pipes under the street, which could prove costly. If this is the case, they ask that part of the street be completed in 2024 and the remainder in 2025. Photos show that the street is 80-90% in poor condition, which is dangerous for residents in wheelchairs. Many elderly people live on this street, and some are afraid to walk there because of its deterioration.

The city will take the request under consideration when planning the 2024 public works projects during budget season. As mentioned, the engineering department will need to take into consideration any major water breaks or leaks to avoid resurfacing and digging up portions of the street.

## **2.2 Aquatic Centre Feasibility Study and Recreation Master Plan Update by Sylvain Lagacé**

Mr. Sylvain Lagacé, an architect with CLAD Inc., gave an update on the Aquatic Centre Feasibility Study, of which they are working in collaboration with Sierra Planning. He reviewed the project process, the engagement activities undertaken as well as the summary engagement outcomes. He gave a brief idea of what modern aquatic facilities should look like, some concept options that they've put together and the next steps for this study.

The consultants and city council prefer option 2, since it offers the best spatial interconnection with the KC Irving.

## **3. MUNICIPAL BY-LAWS**

### **3.1 By-Law 2023-05 A By-Law Relating to the Repeal of By-Law 2005-16 a By-Law Relating to Hunting in the City of Bathurst**

Two presentations were given earlier this year, as well as several support letters received, asking that By-Law 2005-16 be repealed as it causes prejudicial conflicts with residents and landowners of the new wards.

abrite 50 familles. Ils sont conscients que la ville pourrait être amenée à remplacer les canalisations sous la rue, ce qui pourrait s'avérer coûteux. Dans ce cas, ils demandent qu'une partie de la rue soit achevée en 2024 et le reste en 2025. Les photos montrent que la rue est en mauvais état à 80-90 %, ce qui est dangereux pour les résidents en fauteuil roulant. De nombreuses personnes âgées vivent dans cette rue et certaines craignent de s'y promener à pied en raison de sa détérioration.

La ville tiendra compte de cette demande lors de la planification des projets de travaux publics pour 2024 pendant la saison budgétaire. Comme indiqué, le service d'ingénierie devra tenir compte de toute rupture ou fuite d'eau importante afin d'éviter de refaire le revêtement et de creuser des portions de la rue.

## **2.2 Mise à jour de l'étude de faisabilité du centre aquatique et le plan principal des loisirs par Sylvain Lagacé**

M. Sylvain Lagacé, un architecte chez CLAD Inc. a fait le point sur l'étude de faisabilité du Centre aquatique, pour laquelle il travaille en collaboration avec Sierra Planning. Il a passé en revue le processus du projet, les activités d'engagement réalisées ainsi que le résumé des résultats de l'engagement. Il a donné une brève idée de ce à quoi devraient ressembler des installations aquatiques modernes, des options conceptuelles qu'ils ont élaborées et les prochaines étapes de cette étude.

Les consultants et le conseil municipal préfèrent l'option 2, car elle offre la meilleure interconnexion spatiale avec le KC Irving.

## **3. ARRÊTÉS MUNICIPAUX**

### **3.1 Arrêté 2023-05 un arrêté concernant l'abrogation de l'arrêté 2005-16 un arrêté concernant la chasse dans la City of Bathurst**

Deux présentations ont été faites plus tôt cette année, et plusieurs lettres de soutien ont été reçues, demandant que l'arrêté 2005-16 soit abrogé, car il cause des

conflits préjudiciables avec les résidents et les propriétaires fonciers des nouveaux quartiers.

The Fish and Wildlife Act of NB applies to all hunting and angling rights of hunting and angling in the province.

La Loi sur le poisson et la faune du Nouveau-Brunswick s'applique à tous les droits de chasse et de pêche dans la province.

A motion to repeal the policy will be presented at the regular public meeting.

Une motion pour abroger la politique sera présentée à la réunion ordinaire.

#### **4. POLICY REVIEW**

#### **4. RÉVISION DE POLITIQUE**

##### **4.1 Proposed Repeal of Policy 1989-05 Recording Devices in Council Chambers**

##### **4.1 Proposition d'abrogation de la politique 1989-05 Utilisation de dispositifs d'enregistrement dans la salle du conseil**

As all public meetings are now recorded live via Facebook, this policy has become obsolete.

Comme toutes les réunions publiques sont désormais enregistrées en direct sur Facebook, cette politique est devenue obsolète.

A motion to repeal the policy will be presented at the regular public meeting.

Une motion pour abroger la politique sera présentée à la réunion ordinaire.

##### **4.2 Proposed Amendments to Policy 2003-02 - Tariff of Fees**

##### **4.2 Modifications proposées à la politique 2003-02 - Tarif des honoraires**

The following amendments are being proposed:

Les amendements suivants sont proposés :

- **Page 4** – changes to the ticket set-up section such as programming, ticketing fees, credit card percentages, and complimentary tickets.

- **Page 4** – modifications de la section relative à la mise en place des billets, telles que la programmation, les frais de billetterie, les pourcentages de carte de crédit et les billets gratuits.

- **Page 6** – addition of fees for the following: non-seasonal – per day, per hour, lights. Addition of special maintenance requests above routine maintenance to differentiate from maintenance requests on Sundays which has a new charge associated to it.

- **Page 6** – ajout de frais pour les éléments suivants : non saisonniers - par jour, par heure, lumières. Ajout des demandes d'entretien spécial au-dessus de l'entretien de routine pour les différencier des demandes d'entretien le dimanche qui ont un nouveau coût associé.

- **Page 9** – removal of commissioner of oaths fee as it will no longer be offered to the public.

- **Page 9** – suppression des frais de prestation de serment du commissaire aux serments, étant donné que cette prestation ne sera plus offerte au public.

- **Page 10 and 11** – addition of equipment charges for Fire Services and increase in gymnasium fee.

- **Pages 10 et 11** – ajout de frais d'équipement pour les

services d'incendie et augmentation des frais de gymnase.

A motion to amend the policy will be presented at the regular public meeting.

Une motion pour modifier la politique sera présentée à la réunion ordinaire.

**4.3 Proposal of New Policy 2023-03 Flag Policy**

**4.3 Proposition de nouvelle politique 2023-03 Politique de drapeaux**

This is the recommendation to put a policy in place to ensure all flags at City facilities are flown, maintained, and displayed in a consistent and appropriate manner in accordance with the Rules Governing the *Use of Flags and Standards in New Brunswick*. A form has also been created for requesters in order to standardize the process.

Il s'agit d'une recommandation visant à mettre en place une politique afin de s'assurer que tous les drapeaux dans les installations municipales sont déployés, entretenus et exposés de manière cohérente et appropriée, conformément aux règles régissant l'utilisation des drapeaux et des normes au Nouveau-Brunswick. Un formulaire a également été créé pour les demandeurs afin de normaliser le processus.

This will replace the current policy 2005-01 Display of Flags.

Ce formulaire remplacera la politique actuelle 2005-01 sur l'affichage des drapeaux.

A motion to repeal the policy will be presented at the regular public meeting.

Une motion pour abroger la politique 2023-03 sera présentée à la réunion ordinaire.

**5. ADJOURNMENT**

**5. LEVÉE DE LA SÉANCE**

The meeting was adjourned at 7:19 p.m.

La séance est levée à 19 h 19.

---

Amy-Lynn Parker, City Clerk / Greffière municipale